

國小記敘文寫作教學探究

屏東縣仁愛國民小學 黃偉菖教師

國小國語文的教學是希望透過國語文的課程，讓學生發展學習及解決問題的策略，透過實踐的歷程來解決現在及未來生活中的問題；並且發展邏輯思考能力，培養自己的觀點並理解他人的想法，學習如何表達自己的看法並與他人有良好的溝通。學習重點由「學習表現」和「學習內容」開展組成「學習內容」泛指教科書或教師教學的文本，整合文字篇章、文本表述、文化內涵三大主題範疇，希冀培養學生聆聽、口語表達、標音符號與運用、識字與寫字、閱讀、寫作等六大表現類別，發展學習歷程，顯現學習成效。

筆者認為，寫作是驗收學生國語文學習成果的最好方式，檢視學生能不能依照題目的溝通需求省思自己的經驗，判斷寫作文體並挑選寫作素材，並利用學過的語文能力將適當的字詞組織成句段、構成篇章。過程中不但可以看出學生對於寫作議題的主觀態度，還能發現語文的學習是否協助他建構自己的語言溝通及理性思辨的知能。

課綱的引導

國小的課文中最常出現的便是記敘文本的課文，也試教師普遍讓學生習寫的作文類型，因此作文的習寫便可以從記敘文著手，由淺入深，利於鞏固學生的寫作能力。針對記敘文本在不同學習階段中學生應該學習到的能力，課綱都有清楚詳細的載明，且在不同學習階段要學習到的能力也都不同，因此教師在進行教學時教師需要明確理解與掌握課綱的要求，才不會錯失教學的重要階段。

課綱中關於有關記敘文寫作的相關指標，筆者彙整如下：

	第一學習階段	第二學習階段	第三學習階段
學習表現 閱讀	5-I-5 認識簡易的記敘、抒情及應用文本的特徵。	5-II-5 認識記敘、抒情、說明及應用文本的特徵。	
學習表現 寫作	6-I-3 寫出語意完整的句子、主題明確的段落。 6-I-4 使用仿寫、接寫等技巧寫作。 6-I-5 修改文句的錯誤。	6-II-2 培養感受力、想像力等寫作基本能力。 6-II-3 學習審題、立意、選材、組織等寫作步驟。 6-II-4 書寫記敘、應用、說明事物的作品。 6-II-6 運用改寫、縮寫、擴寫等技巧寫作。 6-II-7 找出作品的錯誤，並加以修改。	6-III-2 培養思考力、聯想力等寫作基本能力。 6-III-3 掌握寫作步驟，寫出表達清楚、段落分明、符合主題的作品。 6-III-4 創作童詩及故事。 6-III-6 練習各種寫作技巧。 6-III-7 修改、潤飾作品內容。
學習內容 記敘文	Ba-I-1 順敘法。	Ba-II-1 記敘文本的結構。 *Ba-II-2 順敘與倒敘法。	*Ba-III-1 順敘與倒敘法。

作文的教學不應該脫離國語課的教學，教師應該利用國語課進行文本的審題、立意、選材、組織

等寫作步驟的教學，並利用文本的內容深究與形式深究的教學引導學生辨識並學習不同作者的寫作技巧，才是教導孩子學會寫作文最有效的方式。

基礎記敘文的寫作

記敘文包括記人、敘事、寫景、狀物四大類，是記錄真人真事、表達感情的文章，常用的敘寫方式是順敘法，亦即依照時間的先後，依序寫出事件發展的過程，包含了時間式、方位式、事件式、因果式等四種結構。國小課文還會出現倒敘法，先從人物或事件的結果開始敘述，之後再介紹背景、起因跟結果，造成順序上的顛倒；抑或是先寫眼前的事物，再追敘往事，刻意調整時間先後的敘述。此外課文中還會出現散列式的文本，也是一種記敘文常見的敘寫方式。

（一）記人記敘文

記人的記敘文在選材時可以用發散性思考的方式，從人物的外表相貌、個性、興趣、他說過的話、事蹟或經歷……等來尋求寫作的內容。雖然每個年段的學生都可以進行寫人的作文練習，但是不同的年級寫人需要有層次的不同，一至三年級建議可以從人物的外觀、個性、興趣著手，但四年級以後要引導學生從主角說的話、經歷、事蹟、遭遇的挫折、如何解決問題……出發，才能顯出寫作的層次！





圖一 寫人的發散性思考圖

作文題目舉例：我的○○媽媽

○○可替換成天才、迷糊、有趣.....等形容詞，文章可以採用「事件式」或是「散列式」的大綱來撰寫，以迷糊為例，「事件式」的寫法首段破題先介紹我有一位迷糊的媽媽，二至四段舉一件媽媽做過的事情來說明媽媽迷糊的情況，末段則說明我有這麼一位迷糊的媽媽，作者心中感受是什麼；而「散列式」的寫法首段破題先介紹我有一位迷糊的媽媽，二至四段則各舉一件迷糊的事蹟來說明媽媽糊塗的情況，末段則說明我有這麼一位迷糊的媽媽，作者心中感受是什麼。

《事件式》

段落	大綱/綱要
一	背景
二	事件起因
三	事件經過
四	事件結果
五	我的感受

《散列式》

段落	大綱/綱要
一	背景
二	事件一
三	事件二
四	事件三
五	我的感受

(二) 敘事記敘文

敘事的記敘文是記敘事件發生的起因或背景、發展經過到結果的歷程，因此指導學生審題、確定題旨後，思考可以敘述哪一件事情的發展經過來書寫，而且這件事情最好要有特別之處，例如特別有趣、麻煩，或是讓作者有深刻的印象，能詳細寫出細節的為佳。

除了用順敘法或倒敘法來敘寫之外，可採用時間式、方位式、事件式、因果式等四種結構來思考寫作的架構：

作文題目舉例：我的暑假生活

《時間式》

段落	大綱/綱要
一 事由	暑假來臨前，我妥善的規劃我的暑假計畫。
二 經過	七月份，我把前一個學期的數學和英語好好複習。
三 結果	八月時我努力運動，不但瘦了二公斤還長高了呢！
四 感想	現在快開學了，我對高年級的課程充滿信心。

《方位式》

段落	大綱/綱要
一 事由	暑假一開始，我到台南的外婆家去玩。
二 經過	七月中媽媽帶我去美國與在國外工作的爸爸相聚。
三 結果	放假時爸媽還帶我去迪士尼樂園玩。
四 感想	開學前終於回到臺灣，真是充實又愉快的暑假！

《事件式》

段落	大綱/綱要
一 事由	暑假中我到學校圖書館當小志工。
二 經過	整理校內圖書、製作催書單並幫新書上架。
三 結果	有空時還可以看看新書，真棒！
四 感想	終於知道圖書館阿姨平時的辛苦，對他們充滿感謝。

《因果式》

段落	大綱/綱要
一 事由	媽媽要我自己安排暑假的生活計畫。
二 經過	我一下子就寫好了，但是媽媽對懶散的生活有意見。
三 結果	來來回回改了好幾次，終於得到媽媽的同意。
四 感想	過了一陣子的暑假才知道媽媽的要求對我很有幫助。

(三) 寫景記敘文

寫景的記敘文主要是以定點或移動的方式描述對於自然或人文景物的觀察內容，在景色的描寫上可以運用感官摹寫的方式表達作者的感受，搭配顏色的形容、譬喻或轉化修辭的寫作技巧完成文章。

思考時可以曼陀羅思考法（九宮格）以人事時地物佐以感官的摹寫，思考如何描寫景物。文章內利用定點式或移動式的視角，來書寫美麗的情景，最後要論說自己的感想或感受。

	人	時	地
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
感想		題目	物
<input type="checkbox"/>	感官 3	感官 2	感官 1
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

作文題目舉例：美麗的小琉球

以九宮格的方式取材，搭配定點式及移動式的敘寫方式，思考範例如下：

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
人 親愛的家人 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	時 在暑假最熱的 <input type="checkbox"/> 那一天	地 珊瑚礁地形的 <input type="checkbox"/> 小琉球
感想 雖然很熱但是 超級好玩	美麗的小琉球	物 摩托車眾多很 多廟宇 美麗

開心的一天		的海景
觸覺 尖銳的珊瑚礁 熾熱的陽光 清涼的海水	嗅覺 海水的鹹味燒 烤的香味	視覺 遊客如織 地 標花瓶岩海龜 和魚兒

定點式

我站在花瓶岩旁戲水，腳下的海水裡有許多可愛的魚兒游來游去，十公尺外的地方還有人在划著獨木舟，再往遠一點的地方看去，遠處駛過的漁船就像藍色水彩中的一個小點，不一會兒就消失在地平線的盡頭。

移動式

在碧雲寺拜過觀音後，我們先騎車到大福漁港看遊客戲水，我還在廢棄的港口裡看見一條小丑魚自在的游動著。接著我們又到白燈塔遠眺海岸的礁岩地形，漸層的藍色海水美得像一幅畫，一幕幕盡收眼底，大飽眼福。

之後可以整理出整篇文章的大綱：

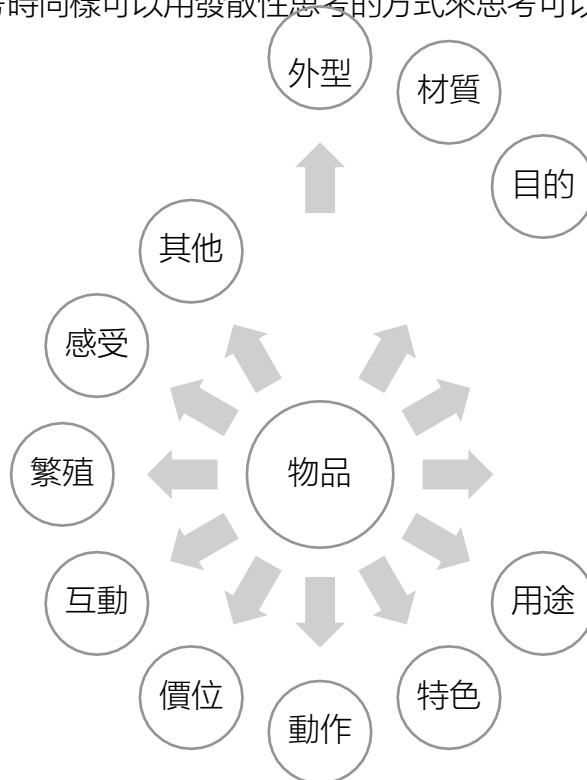
由來

段落	大綱
第一段 事由	暑假裡的某個週末，全家一起搭船去小琉球玩，進港時聞到海水鹹味（嗅覺）看見地標花瓶岩（視覺）

第二段 景點一	先到花瓶岩戲水（定點式描寫風景）
第三段 景點二三四	到碧雲寺拜觀音、到大福漁港看海龜出沒，再到白燈塔看秘境美景（移動式描寫風景）
第四段 景點五	晚餐是海鮮燒烤吃到飽，吃完後又去觀星、聽浪。（味覺、嗅覺、視覺、聽覺）
第五段 感想	小琉球處處都是美景，能讓人忘卻平日的煩惱，帶著滿滿的能量回家。

(四) 狀物記敘文

狀物的記敘文以動態或靜態的描寫方式描述動物、植物、建築物或一般物品的外觀、動作……等，並寫出對於物品的感受。思考時同樣可以用發散性思考的方式來思考可以寫作的素材，使用事件式或散列式的結構來書寫。



圖二 狀物的發散性思考圖

作文題目舉例：我的書包

狀物的文章可以用事件式或散列式的結構書寫，綱要舉例如下：

《事件式》

段落	大綱/綱要
一 背景	我的書包是剛進小學時，爺爺買給我的。
二 外觀價位	爺爺挑選了店裡最貴的那個鮮黃色書包。
三使用	書包可以裝好多東西，每天背著上學，就像爸爸帶公事包上班一樣。
四互動	不小心弄髒了，我會用週末的時間好好的清洗他，讓它保持乾乾淨淨的。
五 感受結果	雖然我快要從小學畢業了，但這個書包還是我最心愛的書包。

《散列式》

段落	大綱/綱要
一 背景	我的書包是剛進小學時，爺爺買給我的。
二 事件 一	平常上學時裝課本，週末去玩的時候可以當行李箱裝衣服。
三 事件 二	某次下雨的時候我忘了帶傘，書包就被我拿來當成躲雨的工 具了。
四 事件 三	有一次不小心壓破了放在書包裡的鋁箔包飲料，弄髒了書包，害我洗了好久才洗乾淨。
五 感受結果	雖然我快要從小學畢業了，但這個書包還是我最心愛的書包。

其他寫作示例

記敘文的寫作除了記人、敘事、寫景、狀物四類的寫法教學之外，在課綱中還提到了可以指導學生練習仿寫、接寫、改寫……等等教學技巧，教師可以利用適當的課文實施作文教學，一來可將閱讀與寫作的教學一氣呵成，二來也可以避免學生沒有足夠的生活經驗撰寫作文時，有不知從何下筆的困擾。

(一) 仿寫——仿大綱 (以南一版《甜蜜如漿烤番薯》為例)

本課是張曼娟老師的一篇記敘文，文章描述了她從小大到吃過的幾種番薯料理，這些累積下來的點點滴滴，是她的回憶，也是生命中美好的時光。文本的寫作佈局是「分總式」的寫法，作者舉出四種記憶中的番薯料理，分別說出它們的外觀、口感、價位……，以及對它們的回憶，最後一段才告訴讀者，這四種番薯料理中她最喜愛的番薯料理是哪一樣，並呼應題目，烤番薯甜蜜如漿的滋味才是她的最愛。本課課文大綱如下：



藉由在課堂中讓學生分組討論大意，摘取各段小標題的練習，先告訴學生我們要利用這一刻的課文架構模式來進行寫作，請學生先想想看，自己最喜歡吃的食物是什麼？還有哪些用同樣食材做出來的食物呢？參考屏東縣忠孝國小戴翠華老師的寫作教學設計，設定寫作題目為「我最迷戀的食物」，一到四段以分說的方式介紹自己喜歡的四種料理，最後一段說明自己最喜歡的是哪一種料理。

〈學生範文〉

我最迷戀的食物 李士堂

每當到了冬天，媽媽就會煮熱熱的紅豆湯。紅豆湯的紅豆很甜，因為媽媽用心熬煮了很久，所以湯也十分香甜。每次只要煮好了，我和哥哥就會馬上喝掉，反正爸爸不愛喝甜，頂多只喝一碗，所以紅豆

湯都是我們兄弟在喝。在冬天大口大口的喝熱熱的紅豆湯，是最暖和、最舒服的一件事了。

有時下課後，我會去買些紅豆餅，如果來不及或店沒開，我就會請爸爸幫我買小點心，因為爸爸有時會在萬丹，能幫我買萬丹最有名的紅豆餅。萬丹紅豆餅很有名，也很好吃，有時一口咬下去，內餡就會爆出來，燙得我舌頭刺刺的。萬丹的紅豆餅還有一些特殊口味，但我還是喜歡紅豆口味的。只要爸爸買回來，我就會迫不及待的打開來吃，紅豆餅皮酥脆，紅豆泥熱熱黏黏的，讓我讚不絕口。

在夏天，我們全家會一起吃冰，我最愛的冰品是紅豆雪花冰，上面淋上香甜的巧克力醬，和可口、QQ的布丁，還有一大瓢好吃的蜜紅豆，讓我全身清涼。這時，吹來的風感覺也變涼了，不像以前的熱，嘴巴也清爽了，不會乾乾的。夏天的紅豆雪花冰，配上許多醬料，是我最愛的冰品了。

銅鑼燒是哆啦A夢最愛的食物，裡面有著香甜的紅豆泥。有一次我去宜蘭玩，到了一家知名的蛋糕店，那裡的銅鑼燒很有名，有一大排的機器在運作，上面都是銅鑼燒。我們買了一大包的銅鑼燒，馬上就打開來吃了，裡面滿滿的紅豆泥，熱熱的，吃起來十分滿足。

紅豆的料理有很多，樣樣我都愛吃，但在夏天吃紅豆雪花冰最涼爽了，香甜的紅豆加上冰涼的雪花冰，是我最迷戀的滋味。

(二) 改寫——人稱的改寫 (以翰林版《帶箭的花鳧》為例)

本課改寫自夏婉雲老師《穿紅背心的野鴨》，是一篇故事體的記敘文，文章以第三人稱的方式敘寫負著箭傷的花鳧小唐來到野鴨鎮過冬，被鎮民發現後努力搶救小唐使其恢復健康的歷程。文本重點在於指導學生如何真正尊重與愛護動物，進而養成正確的態度。本課指導學生將第三人稱的故事改寫成第一人稱的故事，讓學生將自己想像成是花鳧小唐，用自己的話將故事重述一次，體會愛護動物重要性。

指導時可結合課文的架構安排改寫的故事段落，給予學生寫作的鷹架，並將題目訂為「小唐歷險記」，讓學生以第一人稱的方式改寫課文，作文分段指導如下，雖然給予五個段落的引導，但學生可依自己寫作的需要適切分段：

第一段：在南下避冬前或是飛行的過程中，你是怎麼受傷的呢？在哪裡？是誰射出的箭？第二

段：飛到野鴨鎮之後，身上負著箭的你在各方面有沒有不方便的地方？會痛嗎？

第三段：當鎮長要駕船幫助你時，你會害怕嗎？伙伴們怎麼幫助你的？

第四段：神射手對你射出了麻醉針，獸醫幫你治療箭傷，這些過程中你有什麼想法？

第五段：當你恢復了健康，你心裡想怎麼感謝人類的幫忙呢？接著你要回到北方了，那種捨不得的心境又是怎麼樣呢？

〈學生範文〉

小唐歷險記

謝佳恩

大家好，我的名字是野鴨鎮的人們幫我取的，叫做「小唐」。今天，我要來告訴大家我的「歷險記」！

我來自西伯利亞，有一年為了要過冬，我跟著我的家人一起準備飛到遠在臺灣的野鴨鎮。但是在我們飛了差不多十公里的時候，一枝箭莫名其妙就往我身上射，「啊！痛死了！」但沒辦法，沒有人可以幫我，我只好一路撐，終於撐到了野鴨鎮。

到了野鴨鎮之後，大家都在覓食，但因為我的背實在是太痛了所以沒辦法潛水找東西吃。幸好我的妹妹沛沛幫我把食物撈上來給我吃，不然我可能會撐不下去而餓死。

到了晚上，有一個男人駕著小船，偷偷摸摸的靠近我們，幸好大家反應好，馬上飛走了。我心裡想：「唉，幸好我躲過了，不然他來抓我怎麼辦？」等了一段時間後，我小心的慢慢游出來看，「嗯？怎麼剛剛那麼多人都不見了呢？」當我在煩惱這件事的時候，「啊！」突然，一支針往我的身上射進去！之後的事我都不知道了。

等我醒來了之後，我被關在籠子裡，「我被抓到哪裡了嗎？他們要吃掉我嗎？」突然我發現我身上的箭不見了，身體也恢復健康了，我好開心喔！

這時我看到籠子外面有一位好可愛的小女孩，她正問著她的爸爸能不能讓我留下來，但我也想要跟我的家人一起回家啊！後來我決定要跟我的家人一起回家。

我知道是這些人救了我，我很感激他們。我的眼眶溼了，我低飛又迴旋，我知道他們聽不懂我在說什麼，但是我還是大聲的叫著「再見！我明年還會再回來的！謝謝你們！」

好的，我的故事說完了，希望大家可以在故事裡學習到，並不是所有的人類都是壞的，有很多人都很善良；但也不是每個人都是善良的，也要有防備心，不要輕易的讓自己受傷！

(三) 改寫——文體的改寫 (以康軒版《動物的尾巴》為例)

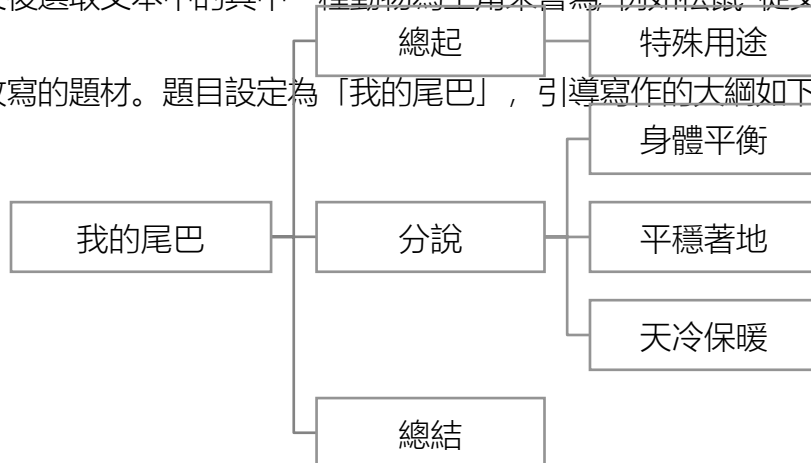
本課是馮輝岳老師所寫的一篇說明文，以總分總的架構方式敘述動物的尾巴雖然大小形狀不同，但對於動物都有特殊的功用。說明文的作用主要是「介紹事物、解說事理」，而且重視條理，講

求言之有序，因此，說明文是要「傳遞或介紹客觀的事實與知識給讀者，並且在事實的陳述上，盡可能保持中立、客觀的態度」。但是如果利用說明文理的知識訊息，加上作者主觀的觀點，並加入對話、動作、表情.....等描述，便能將說明文改寫成記敘文。

取首末段及其中一種動物的段落，規劃成三分法（總分總）的文章，並以第一人稱的方式來書寫。

閱讀課文後選取文本中的其中一種動物為主角來書寫，例如松鼠，從文本中找出松鼠尾巴的特殊用途

當成是改寫的題材。題目設定為「我的尾巴」，引導寫作的大綱如下：



—— 重要器官

〈改寫範文〉

我的尾巴

我是一隻可愛的小松鼠，住在學校中庭的欖仁樹上，小朋友們都很喜歡我，特別是我那毛茸茸的尾巴，大家知道我的尾巴有什麼特殊的用途嗎？讓我來告訴你們吧！

我的尾巴又寬又大，但這一點也不影響我靈活的行動喔！我的尾巴最主要的功能，就是當我在樹上跳來跳去的時候，還能夠保持身體的平衡，就算是跳到比我的身體還細的樹枝上，我也不害怕，速度比馬戲團走鋼索的表演者要快上好幾倍呢！

就算我不小心，一個沒踩穩，必須從樹梢跳下來時，只要張開我的尾巴，身體就可以像降落傘一樣平穩著地，完美的演出跟鞍馬王子李智凱不相上下。所以請大家看到我從樹上跳下來時，不要再尖叫，這會嚇到我，請大家給我跟鞍馬王子一樣熱烈的掌聲吧！

當天氣轉冷的時候，小朋友們都會穿上羽絨外套保暖，但我一點也不羨慕，因為我有一條溫暖的大圍巾，只要捲起毛茸茸的尾巴把自己包裹起來，我就像穿著皮草的貴夫人一樣雍容華貴，而且還更加溫暖，讓許多人羨慕不已呢！

看到我的尾巴有那麼多的用途，大家是不是很羨慕呢？其實，我的尾巴對我來說是很重要的器官，如果沒有了這條毛茸茸的尾巴，我的生活可能會出問題，所以大家千萬不要小看它喔！

(四) 改寫——內容、結構的改寫 (以翰林版《美麗的溫哥華》為例)

本課是一篇寫景式的記敘文，以「總分總」的方式寫作，本文主旨在描述加拿大溫哥華各處的美景，歡迎大家在春寒乍暖的季節光臨溫哥華，能讓人得到身心的莫大滿足。

教師授課時讓學生掌握記敘文分段方式，熟悉各段落的寫作內容。可以讓學生自己命題，以「改寫」的方式讓學生以不同的角色來介紹溫哥華的美景，完成一篇寫景式的作文。

學生先讀完課文後，找出文章中的特色景點，欣賞作者如何描寫，再請學生變身為加拿大人、或記者、或新聞主播、或滑雪教練、或植物專家、或古代人、或外星人...利用課文文本中呈現的溫哥華這座城市的特色，改寫成一篇有趣的文章。作文題目自訂，分段指導如下，雖然給予五個段落的引導，但學生可依自己寫作的需要適切分段：

第一段：介紹一下溫哥華當地的氣候。

第二段：介紹伊麗莎白女皇公園的美景（多使用視覺摹寫）

第三段：介紹到葛勞士山可以做什麼呢？怎麼進行？刺激有趣嗎？第四段：介紹城裡的商店街，

盡量引起大家想去逛街的意願喔！第五段：最後文章總結，歡迎大家到溫哥華一遊～

〈學生範文〉

記者報導的溫哥華 洪中彥

「各位觀眾您好，歡迎收看『世界 on air』，我是林益如，今天的世界 on air 要帶大家來看到的是，在這個春寒乍暖的季節，溫哥華的花朵已花開得美不勝收，而接著還有中捷鋼架倒塌等等事件，稍後會有完整報導。首先要帶各位來看到的是，在溫哥華伊麗莎白女皇公園的花已開得十分茂盛，而我們的中彥記者也到了現場，現在請記者為我們做連線報導，中彥請。」

「好的，記者現在就在溫哥華的伊麗莎白女皇公園，就和剛才主播所說的一樣，這裡的花開得相當茂盛，而花開得這麼茂盛是因為此地的氣溫雖然不高，卻有陽光照射，所以不至於太冷，而溫度變化也不大，非常適合花朵生長。而其中大家最愛的賞花地點，就非伊麗莎白女皇公園莫屬了，這裡放眼望去盡是美麗的花朵，令人目不暇給。公園內除了有雪白優雅的櫻花、淡黃動人的水仙，還有火紅迷人的鬱金香，都用優雅迷人的風采來迎接貴賓；多虧了這些花，把整座公園妝點得萬紫千紅，生意盎然。

接下來我們來到了位於溫哥華北部的葛勞士山，此地因為緯度比較高，所以山上的積雪還未融化，如果幸運的話，你還可以看到飄雪的時候，輕盈的雪花從天上慢慢落下，妝點了沉靜的大地。除了賞雪外，葛勞士山還是個滑雪勝地，滑雪的人搭上了纜車，緩緩的朝目的地——山頂前進，而到了山頂，他們身手俐落的整理滑雪裝備，之後你會看到他們一躍而下，一下左、一下右的滑行擺動，就像仙人一樣，不一會兒就抵達終點了。

而隨著時間流逝，到了大約晚上六、七點，城市的商店大多就會關門，不過呢，玻璃櫥窗內的燈還不會全關，每一件商品都是搶眼的焦點，在這時逛街，還能避開早上擁擠的人潮，相當舒適，也別有一番風味。

以上經過記者對溫哥華的連線報導，希望您能對溫哥華有所認識和興趣，現在把鏡頭還給棚內主播。」

「好的，非常感謝中彥記者的連線報導，在這個春寒乍暖的季節造訪溫哥華，任何事物都是美麗的，不禁會讓人停下腳步，體會異國風情，而當迷戀上每個地方的悠閒綺麗時，你會對它表示感謝，而它則會在你所不知的地方，靜靜的看著你……

感謝您的收看，發燒話題，追根究底，『世界 on air』，我們下次再見！」

(五) 改寫——語言的改寫 (以南一版《戲術》為例)

本課選自蒲松齡的聊齋誌異，是一篇文言文的短篇小說，也是一篇極短的敘事記敘文，主旨在描述一位街頭藝人表演桶戲戲法的情節，讓人感覺非常神奇。由於是文言文，許多老師在教學時可能只注意到指導學生翻譯成白話文，但除了讓學生練習口語翻譯，熟悉整個故事外，同時可以進行說故事比賽，讓學生用自己的理解說完整個故事，在不影響情節的情況下，即使加油添醋也沒關係。

當學生能對故事瞭若指掌後，便可更進一步引導學生進行作文的改寫，請學生創造一個新的身份，用這個身份先說說自己的背景，然後描述在街上看到精彩的魔術表演，最後寫出看到魔術表演的感想。以「改寫」的方式讓學生寫一篇作文，把「戲術」的內容當成作文裡的「經過」。作文題目訂為「上街看表演」，分段指導如下，雖然給予三個段落的引導，但學生可依自己寫作的需要適切分段：

第一段：介紹自己的身份及時空背景，並說一說為什麼來到大街上。第二段：描述在大街上看到戲術的表演過程。

第三段：看完這個魔術表演，心中有何想法？。

時空背景或身份可自由發揮，只要敘述合理都可以；段落中看到的表演就採用課文中的戲術來做介紹。

〈學生範文〉

上街看表演

林恩熙

哈囉！大家好！我是個可愛的七歲小孩，因為我看起來有點呆，所以大家都叫我阿呆。

我住在奇趣城的芝麻街上，你一定很好奇為什麼要叫做奇趣城還有芝麻街吧？因為我們城裡的奇聞趣事一年比一年多，因此得了個「奇趣」的稱號；而芝麻街原本也不叫芝麻街，而是叫做秀才街，因為這裡以前連續五年都有人在科舉考試中拿到狀元，但是在七十年前發生天上下了一場芝麻雨的怪事

後，就把街名改為芝麻街。

今天的天氣還是一樣的乾爽、舒適，晴空萬里，於是媽媽就說：「現在天氣好，快去幫我買醬油！」所以我就帶著錢上街去了。回家的途中，我聽到了有人在敲鑼並大喊：「來喔來喔！各位鄉親父老們！快來看好看的表演喔！今天是表演『桶戲』啊！」聽到這裡，喜歡看表演的我當然要去看啊，反正離太陽下山的時間還早的很，我可以去湊個熱鬧再回家。

到了那裡，現場早已圍滿了人，好不容易擠進了人潮裡，我連忙專注的看著表演的人。只見他先把桶子舉給我們看，這桶子竟然沒有底呢！而且還是中空的，大家都覺得很奇怪，為什麼要給我們看這個怪桶子呢？接著他又把怪桶子放在席子上，拿著空的升放進桶子裡，不到一秒鐘就拿出來，升裡竟然有了滿滿的白米！大家不禁開始討論著他是何方神聖，有人說他是妖怪，也有人說他是天上派下來的神……一大堆奇怪的想法源源不絕的冒出來。正當大家討論得喋喋不休時，白米已倒滿了兩張席子，他再把白米放到升裡，分別一一倒入原本的無底空桶內。奇怪的是，當他再舉起桶子時，原本應該在桶子裡的白米竟消失得無影無蹤！大家在張大了嘴呆住後好一陣子，才大聲的拍起手來。

這個表演實在太精彩且奇妙了，而且又讓城裡多了一件有趣的事，這奇趣城的名字真是再名符其實不過了。

結語

素養導向的教學的四大原則，分別是「整合知識、技能與態度」、「脈絡化的情境學習」、「學習歷程、方法及策略」及「實踐力行的表現」，課本的內容不應該只拿來應付考試，要讓學生知道學習到的知識可以拿來解決生活中的問題，如此一來學生才會對課文的學習更有印象，並感受到學習對自己的重要性。

利用課文的大綱架構或內容，轉化成學生練習寫作的素材，可以輔助學生在學習寫作階段的發展，降低對寫作的焦慮，同時重複複習課文的生字語詞及文本篇章，教師若能妥善運用課本進行寫作教學，將能增進學生對寫作的信心，並展現出自己學習的成效。